

intramuros

The design magazine

Paris

numéro 229

Second life

L'âge de la deuxième matière
The age of the second material

Iranzo
Maximum
Issey Miyake
Furniture for Good
Sander Wassink
Lucie Gholam
Rikkert Paauw
SEA LIA
.Oddity Fragrance
Dirk van der Kooij
James Shaw
ecoBirdy
Semper & Adhuc
hors-studio
deco.and

Re-design
(Ré)incarner l'objet
(Re)embodying the object

Éditeurs, conscience collective
Publishers, collective consciousness

Nouvelles matières,
nouveaux cycles avec :
New materials, new cycles featuring:
Fab.BRICK
Antonin Mongin
Loumi Le Floc'h
Rezign
pierreplume
Kami-Kami

One Yard × Exbrayat Enrico
D'une industrie à l'autre
From one industry to another

K5
Valeur constante
Enduring value

Atelier Craft
Histoire inédite
Untold stories

Technogym × Intramuros
2026 Awards

second life



L 12619 — 229

F 20,00 € — RD



4	Édito	84	ecoBirdy À hauteur d'enfant At children's height
	Inspirations		
10	Design 360	88	Semper & Adhuc Le temps repris Time reclaimed
	Origines		
18	Second life L'âge de la deuxième matière The age of the second material	94	hors-studio Matières premières Raw materials
	Design story		
34	Dans les mailles d'Iranzo Inside Iranzo's weave	100	deco.and Extravagant silence
38	Maximum La matière en changement d'état Materials transforming	104	Re-design (Ré)incarner l'objet (Re)embodying the object
44	James Shaw Agréats colorés Colored aggregates	114	Éditeurs, conscience collective Collective consciousness
48	Issey Miyake Expérience biophilique Biophilic experience	Matières	
54	Furniture for Good La matière reprend forme Materials take on a new form	124	Fab.BRICK Refaire le mur Rebuilding the wall
58	Sander Wassink Faire avec Make do	126	Antonin Mongin La fibre design The design fiber
62	Lucie Gholam Reconstruire un récit Rebuilding a narrative	128	Loumi Le Floc'h Lumière d'été Summer light
66	Rikkert Paauw Composer avec l'existant Working with what's already there	130	Rezn Le textile réinventé Textiles reinvented
72	SEA LÍA Chirurgie plastique Plastic surgery	132	pierreplume Les fibres du réemploi Recycled fibers
76	.Oddity Fragrance Design parfumé Scented design	133	Kami-Kami Quand la matière change de statut How materials take on a new form
80	Dirk van der Kooij La mémoire du plastique The memory of plastic		

	In situ	Intramuros 12, rue du Rocher 75008 Paris contact@intramuros.fr www.intramuros.fr
136	Ce qui est déjà là What is already there	Directeur de la publication Publication director Laurent Denize d'Estrées
140	One Yard D'une industrie à l'autre From one industry to another	Rédacteur en chef Chief editor Frédéric Marty Directeurs artistiques Art direction FC Sofia
148	K5 Valeur constante Enduring values	Comité de rédaction Editorial committee Frédéric Marty, Catherine Sofia, Frédéric Sofia, Maia Pois, Tom Dufreix Cheffe de rubrique Section editor Maia Pois
154	Atelier Craft Histoires inédites Untold stories	Ont contribué à ce numéro Contributors to this issue Virginie Chuimer-Layen, Anne-Françoise Cochet (SR), Nathalie Degardin, Bénédicte Duhalde, Arthur Frydman, Isabelle Manzoni, Marine Mimouni, Cécile Papapietro-Matsuda
	Experimenta	Traduction Translation Clara Leclercq Fondateurs Founders Chantal Hamaide et Thierry Houplain
164	Laboratoire des pratiques durables : quand la matière redessine le projet Laboratory of sustainable practices: when materials redefine the project	Diffusion Distribution Didier Devillers Destination média d.devillers@destinationmedia.fr Directeur commercial Sales Director Laurent Denize d'Estrées laurentdestrees@intramuros.fr
	In the Air	Publicité Print design, ameublement, décoration Print Advertising design, furniture, decoration Frédérique Goddet fgoddet@vivaregie.fr +33 6 60 49 43 44 Publicité Print horlogerie, joaillerie, automobiles, alcool, mode et beauté Print Advertising watchmaking, jewelry, automobiles, alcohol, fashion, and beauty Laetitia Barrau laetitia@intramuros.fr +33 6 81 50 80 71
172	Salon Artisans d'Excellence : la matière à l'honneur The Artisans d'Excellence Fair: a celebration of materials	Digital et influence Digital and influence Nathanyel Bensemhoune nathanyel.bensemhoune@intramuros.fr +33 6 95 24 01 65
173	Concours Technogym × Intramuros Les lauréats de la deuxième édition Second edition winners	Design graphique Graphic design Zoo, designers graphiques assistés de Blanche Blatter et Sophia Marret 6, cité de l'Ameublement, 75011 Paris z-o-o.fr
174	Hyline Invisibiliser les frontières Removing boundaries	Impression Printers Picking Graphic
177	Studio MTX Quand la broderie change d'échelle Embroidery on a new scale	Abonnements Subscriptions Fabrice Salmon fabrice.salmon@intramuros.group Prix unitaire / Price France: 20 € Abonnement / Subscription France: 60 € Distribution kiosque: MLP
178	EquipHotel Les temps forts de l'édition 2026 Highlights of the 2026	Édité par Published by Éditions Intramuros 2, chemin du Château 17540 Nuailly d'Aunis Dépôt légal n° 229 : octobre 2026 Numéro de commission paritaire : 0324 T87758 N° ISSN : 07 693710 (en cours de renouvellement)
179	Agenda	

F Les articles publiés dans cette revue n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs. Tous droits de reproduction, de traduction et d'adaptation réservés pour tous pays. Cette revue peut être utilisée dans le cadre de la formation permanente. Il est interdit de reproduire intégralement ou partiellement la présente publication, loi du 11 mars 1957 et code pénal article 425, sans autorisation de l'éditeur ou du Centre français du droit de copie, 3, rue Hautefeuille, 75006 Paris.

E The articles published in this magazine are the sole responsibility of their authors. All rights of reproduction, translation and adaptation reserved for all countries. This magazine can be used for continuing education. It is forbidden to reproduce the present publication, in whole or in part, in accordance with the law of March 11, 1957 and the penal code, article 425, without the authorization of the editor or the French Center for Copyrights, 3, rue Hautefeuille, 75006 Paris.

F Et si mettre en valeur une fenêtre consistait à la faire disparaître ? C'est le parti pris d'Hyline. Spécialiste de l'aluminium depuis 1986, Georges Perelroizen, aujourd'hui directeur de la société, rejoint l'aventure en 2017 aux côtés de Bruno Bras, son fondateur, trois ans plus tôt. « J'ai longtemps travaillé pour de grands groupes de l'aluminium. Mais tout est fait à partir de normes qui cadrent et rigidifient les produits. Je voulais plus de créativité pour libérer un geste architectural », raconte-t-il. Une volonté rapidement traduite par l'ambition de créer des ouvertures haut de gamme et minimalistes. « Pour réaliser ces pièces, il faut une connaissance verticale du métier. Il faut œuvrer avec l'architecte, connaître le bâtiment, la mise en œuvre, mais aussi être au contact de l'aluminium, du vitrage. » Des compétences omniprésentes au sein de son usine installée au Portugal dans laquelle se côtoient architectes, installateurs, métalliers, spécialistes du vitrage, ingénieurs permettant à l'artisanat et à l'ingénierie d'avancer de concert.

Défier l'impossible

« Fondamentalement, une baie vitrée sert à apporter de la lumière, de l'aération, de la protection, elle n'existe pas par ses cadres. En écoutant les architectes, nous avons compris que nous devions l'effacer. » De cette conviction naît un montant breveté de 18 millimètres, devenu la signature d'Hyline. « Historiquement, l'inertie des profilés est orientée dans le sens du vitrage, ce qui produit des montants larges. Nous avons inversé cette logique en développant l'inertie dans la profondeur plutôt que dans la largeur. » Cette innovation permet aujourd'hui de réaliser des bords vitrés sur mesure dépassant 6 mètres de hauteur. Mais la performance repose aussi sur un système de roulement spécial. Contrairement aux menuiseries classiques, où les galets sont intégrés dans l'ouvrant, ils sont ici logés dans le dormant afin de répartir les charges sur toute la longueur. Une bande continue de cuivre glisse sur des galets en inox, assurant un mouvement plus fluide et une meilleure tenue des très grands formats. Deux innovations fondamentales auxquelles s'ajoutent d'autres brevets comme l'encastrement invisible des systèmes de fermeture ou la moustiquaire intégrée HYFly.

Le design comme prolongement de la technique

Récompensée aux Red Dot Design Awards 2025 avec HYStyle Wood, Hyline poursuit cette quête de discrétion en associant le bois massif à une structure en aluminium. Déclinée en chêne, hêtre ou acacia, cette gamme conserve toute la mécanique de la marque avec une vue de bois de 48 millimètres seulement. Portées par le bureau recherche et développement, les innovations naissent souvent des besoins des architectes. « Soit nous développons une nouvelle gamme à partir d'un

Hyline, invisibiliser les frontières

F Depuis près d'une décennie, l'entreprise Hyline, spécialisée dans les ouvertures, multiplie les innovations techniques au service d'une esthétique minimaliste et de qualité. Un terrain d'exploration imaginé pour l'architecture et par le design.

E Hyline: Removing boundaries. For nearly a decade, Hyline has been innovating with a range of technical solutions designed to achieve a minimalist aesthetic and high quality. This concept is based on architecture and design.

by Tom Dufreix



Villa XXL, Bregues Le Pavé Architectes

cahier des charges, soit un maître d'ouvrage arrive avec une vision et nous essayons de la concrétiser», détaille Georges Perelroizen. C'est ainsi qu'est née la baie à guillotine, réalisation quasi manifeste, récemment détournée de son utilisation habituelle et installée au-dessus d'une piscine pour séparer intérieur et extérieur. Un projet hôtelier audacieux pour Hyline, dont 80 % de l'activité reste tournée vers le résidentiel. Un secteur qui laisse néanmoins de plus en plus de place aux projets tertiaires et patrimoniaux, à l'image du nouveau chai du Château Angélus, à Saint-Émilion. Autant de nouvelles perspectives où la marque entend s'aventurer pour faire subtilement dialoguer bâti historique et contemporain.

E What if the best way to showcase a window were to make it disappear? This is Hyline's approach. Georges Perelroizen, an aluminum specialist since 1986 and now the company's director, joined the venture in 2017 alongside Bruno Bras, the company's founder, who set up the business three years earlier. "I worked for a long time for major aluminum groups. But everything is done according to standards that constrain and rigidify the products. I wanted to unleash more creativity and architectural expression," he explains. This desire quickly translated into the ambition to create high-end, minimalist openings. "To produce these pieces, you need in-depth knowledge of the trade. You have to work closely with the architect, understand the building and the installation process, and have hands-on experience with aluminum and glazing." These skills are integral to his factory in Portugal, where architects, fitters, metalworkers, glazing specialists and engineers work side by side, enabling craftsmanship and engineering to progress in unison.

Challenging the impossible

"Fundamentally, a glazed wall exists to provide light, ventilation and protection, not for the sake of its frames. By listening to the architects, we realized that we had to make the frames disappear." This conviction led to the development of a patented 18-millimeter mullion, which has become Hyline's signature feature. "Historically, the structural rigidity of the profiles has been oriented along the length of the glazing, resulting in wide mullions. We have reversed this logic by developing structural rigidity in depth rather than width." This innovation now enables us to create bespoke glazed walls exceeding six meters in height. However, optimal performance also relies on a special roller system. Unlike conventional joinery, where



Villa XXL, Brengues Le Pavée Architectes

the rollers are integrated into the moving sash, here they are housed in the fixed frame, distributing the loads along its entire length. A continuous copper strip glides over stainless steel rollers to ensure smoother movement and greater stability for very large panes. These two fundamental innovations are complemented by other patented features, such as concealed locking system fittings and an integrated HYFly insect screen.

Design as an extension of technology

Having won an award at the 2025 Red Dot Design Awards for the HYSyle Wood range, Hyline continues to pursue discretion by combining solid wood with an aluminum frame. Available in oak, beech or Accoya, this range retains all of the brand's mechanical features while featuring a wooden face just 48 millimeters thick. Innovations often arise from the needs of architects, driven by the research and development department. "Either we develop a new range based on a set of specifications, or a client comes to us with a vision and we try to bring it to life," explains Georges Perelroizen. This is how the sliding window was born: a design that seems

almost self-evident and has recently been repurposed and installed above a swimming pool to separate the interior from the exterior. This bold hotel project represents a significant departure for Hyline, which continues to focus 80 per cent of its business on the residential sector. However, the company is increasingly venturing into commercial and heritage projects, such as the new wine cellar at Château Angélus in Saint-Émilion. The brand intends to explore these avenues to create a subtle dialogue between historic and contemporary architecture.

F Villa Béatrice

Nichée au cœur d'un parc arboré à Tassin-la-Demi-Lune, près de Lyon, la villa Béatrice est une maison contemporaine conçue comme un pavillon de jardin ouvert sur son environnement. Réalisée en 2022 avec une structure métallique, elle entretient un dialogue permanent avec le paysage grâce aux 28 mètres de baies minimalistes Hyline. Lionel Leotardi, architecte du projet, revient sur ce choix.

Pourquoi avoir choisi des baies Hyline ?

Le projet s'inspire des maisons de verre tout en intégrant une forte notion de protection grâce au grand auvent. Pour moi, l'architecture consiste à organiser un vide qui accueille une manière d'habiter. Ici, il s'agit d'un parcours ouvert sur l'extérieur et c'est ce que les baies Hyline offrent.

Qu'apportaient-elles techniquement ?

Les vitrages atteignent 4,10 mètres de large avec des montants visibles de seulement 18 millimètres et des rails intégrés au sol. Les panneaux coulissants permettent d'ouvrir largement la façade, y compris dans un angle sans poteau. Cette discrétion technique propre à Hyline participe à l'idée même du projet : permettre à la structure, au paysage et à l'usage de former une seule expérience spatiale.

Quelles contraintes ce choix impliquait-il ?

Bien que les structures en acier travaillent moins que les voiles en béton, la principale difficulté concernait la pose des vitrages feuilletés SP10 après l'installation du grand auvent. Chaque panneau pesait environ 400 kilos et nécessitait une araignée ainsi qu'un système de levage spécifique pour l'installation dans cette zone boisée.



E Villa Béatrice

Villa Béatrice, Lionel Leotardi Architecture © Philippe Roguet



Villa Béatrice, Lionel Leotardi Architecture © Philippe Roguet

Nestled in the heart of a wooded park in Tassin-la-Demi-Lune, near Lyon, Villa Béatrice is a contemporary home designed as an open garden pavilion. Completed in 2022 with a steel structure, it maintains a constant dialogue with the landscape thanks to 28 meters of minimalist Hyline windows. Lionel Leotardi, the project's architect, reflects on this choice.

Why did you choose Hyline glazing?

The project draws inspiration from glass houses while also incorporating a strong sense of protection, thanks to the large canopy. For me, architecture is about organizing a space that accommodates a way of living. Here, the journey is open to the outdoors, and that is precisely what the Hyline glazing offers.

What did they offer from a technical perspective?

The glazing spans 4.10 meters in width, with 18-millimeter visible mullions and integrated floor tracks. The sliding panels allow the façade to open wide, even at a corner without a mullion. This technical feature, unique to Hyline, contributes to the project's core concept: allowing the structure, landscape, and use of space to form a unified experience.

What challenges did this choice entail?

Although steel structures are less prone to deformation than concrete walls, the main difficulty lay in fitting the SP10 laminated glass panels after the large canopy had been installed. Each panel weighed around 400 kilograms and required a spider crane, as well as a specialized lifting system, for installation in this wooded area.